

Commenced Publication in 1973

Founding and Former Series Editors:

Gerhard Goos, Juris Hartmanis, and Jan van Leeuwen

Editorial Board

David Hutchison

Lancaster University, UK

Takeo Kanade

Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA

Josef Kittler

University of Surrey, Guildford, UK

Jon M. Kleinberg

Cornell University, Ithaca, NY, USA

Friedemann Mattern

ETH Zurich, Switzerland

John C. Mitchell

Stanford University, CA, USA

Moni Naor

Weizmann Institute of Science, Rehovot, Israel

Oscar Nierstrasz

University of Bern, Switzerland

C. Pandu Rangan

Indian Institute of Technology, Madras, India

Bernhard Steffen

University of Dortmund, Germany

Madhu Sudan

Massachusetts Institute of Technology, MA, USA

Demetri Terzopoulos

University of California, Los Angeles, CA, USA

Doug Tygar

University of California, Berkeley, CA, USA

Moshe Y. Vardi

Rice University, Houston, TX, USA

Gerhard Weikum

Max-Planck Institute of Computer Science, Saarbruecken, Germany

Wolfgang Nejdl Klaus Tochtermann (Eds.)

Innovative Approaches for Learning and Knowledge Sharing

First European Conference
on Technology Enhanced Learning, EC-TEL 2006
Crete, Greece, October 1-4, 2006
Proceedings

Volume Editors

Wolfgang Nejdl
L3S Research Center and University of Hannover
Deutscher Pavillon Expo
Plaza 1, 30539 Hannover, Germany
E-mail: nejdl@l3s.de

Klaus Tochtermann
Institute for Knowledge Management
Graz University of Technology
Inffeldgasse 21a, 8010 Graz, Austria
E-mail: ktocchter@know-center.at

Library of Congress Control Number: 2006932880

CR Subject Classification (1998): K.3, I.2.6, H.5, J.1

LNCS Sublibrary: SL 2 – Programming and Software Engineering

ISSN	0302-9743
ISBN-10	3-540-45777-1 Springer Berlin Heidelberg New York
ISBN-13	978-3-540-45777-0 Springer Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer. Violations are liable to prosecution under the German Copyright Law.

Springer is a part of Springer Science+Business Media
springer.com

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2006
Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author, data conversion by Scientific Publishing Services, Chennai, India
Printed on acid-free paper SPIN: 11876663 06/3142 5 4 3 2 1 0

Preface

With the shift towards a knowledge society, changing working conditions and the continuous evolution of information and communication technologies, peoples' knowledge and skills need continuous development. Technology-enhanced learning is one of the strategic objectives of the EU/IST Work Program, with the goal of "improving the efficiency and cost-effectiveness of learning, for individuals and organizations, independent of time, place and pace." Innovative infrastructures, methods and approaches are needed to reach this goal, and will facilitate transfer and sharing of knowledge between individuals and in organizations. For e-learning, as in e-commerce and e-business, systemic changes wrought by emerging technologies are also changing the relationships between consumption and production—in this case of knowledge—as what many call 'Web 2.0' becomes more interactive and user-generated content becomes more widespread.

EC-TEL 2006, the First European Conference on Technology-Enhanced Learning, provided a unique forum for all research related to technology-enhanced learning in Europe and world-wide, as well as its interactions with knowledge management, business processes and work environments, through specialized workshops and the main conference. Additionally, EC-TEL 2006 provided unique networking possibilities for participating researchers throughout the week and included project meetings and discussions for EU/IST projects funded within the sixth framework program under the action line of "Technology-Enhanced Learning and Access to Cultural Heritage."

EC-TEL 2006 was organized by the Professional Learning Cluster (PRO-LC). PRO-LC has been founded by a cluster of major European research projects in the area of technology-enhanced learning focusing on professional learning: the Network of Excellence in Professional Learning (PROLEARN) and the Integrated Projects PROLIX, APOSDLE, and TENCompetence. Further members are the Specific Targeted Research Projects COOPER and iCamp as well as the projects "Embedding ICT/ Multimedia Standardisation Initiatives into European Vocational Training Development Strategies" (Leonardo da Vinci), EUCAM (Multilingual Communication in European Car Manufacturing), and BASE2 (Broadband Access Satellite Enabled Education).

EC-TEL 2006 received 192 submissions, 146 of those full papers. All submissions went through a rigorous review process, with a final acceptance rate of about 22% for full papers. Based on the reviews, the Program Committee accepted 33 full papers, 16 short papers, as well as 33 posters to be presented in a poster presentation session. In addition, 9 workshops out of 18 proposed and a session on EU/IST funding for technology-enhanced learning research completed the program.

Thanks to this ambitious and competitive selection process, EC-TEL 2006 managed to bring together the leading experts in the field of technology-enhanced learning, addressing the following topics during the conference:

- Collaborative Learning
- Personalized Learning
- Multimedia Content
- Semantic Web, Metadata and Learning
- Workplace Learning
- Learning Repositories and Infrastructures for Learning
- Experience Reports, Assessment, and Case Studies

An event such as EC-TEL 2006 requires much support at different levels: We are grateful to our invited keynote speakers for sharing with our attendees their ideas about the future development of technology-enhanced learning. Many thanks go to all authors who submitted their papers and of course to the Program Committee for their careful reviews. The contributions which were selected by our Program Committee are published in these proceedings.

Peter Dolog worked hard to get the conference proceedings ready in time, and helped with many other tasks necessary for a successful conference, for which we thank him a lot. We also want to thank our staff at L3S in Hannover and the Know-Center in Graz for their high motivation in preparing and organizing EC-TEL 2006. Finally, our special thanks go to all members of our Organizing Committee as well as additional staff from NCSR in Athens and L3S Research Center in Hannover who were responsible for successfully organizing the entire event and in supporting our attendees — and all this without losing patience and gentleness! We are convinced that EC-TEL 2006 was a terrific start for our new conference series and we hope that the conference in Crete provided you with new ideas for your research and with new opportunities for partnerships with other research groups.

July 2006

Wolfgang Nejdl and Klaus Tochtermann
Program Co-chairs
EC-TEL 2006

Organization

EC-TEL 2006 was organized by the Professional Learning Cluster (PRO-LC):
<http://www.professional-learning-cluster.org/>

Executive Committee

Program Chairs	Wolfgang Nejdl (L3S Research Center and University of Hannover, Germany) Klaus Tochtermann (Know-Center and Graz University of Technology, Austria)
Publicity Chair	Erik Duval (KU Leuven and Ariadne Foundation, Belgium)
Workshop Chair	Peter Scott (Knowledge Media Institute, Milton Keynes, UK)
Industry Chairs	Fabrizio Cardinali (Giunti Interactive Labs, Sestri Levante, Italy) Luk Vervenne (Synergetics, Antwerpen, Belgium) Volker Zimmermann (IMC AG, Saarbrücken, Germany)
Doctoral Consortium Chairs	Katherine Maillet (INT Evry, France) Ralf Klamma (RWTH Aachen, Germany)
Organizing Chair	Constantin Makropoulos (NCSR Demokritos, Greece)

Organizing Committee

Peter Dolog (L3S Research Center and University of Hannover, Germany)
Sofia Kalokerinou (NCSR Demokritos, Greece)
Vana Kamtsiou (NCSR Demokritos, Greece)
Uwe Thaden (L3S Research Center and University of Hannover, Germany)
Martin Wolpers (L3S Research Center Hannover, Germany and KU Leuven, Belgium)
Helen Zabaka (NCSR Demokritos, Greece)

Program Committee

Heidrun Allert (Austria)	Paul de Bra (The Netherlands)
Kalina Bontcheva (UK)	Paul Brna (UK)

Peter Brusilovsky (USA)
Fabrizio Cardinali (Italy)
Stefano Ceri (Italy)
Pierre Dillenbourg (Switzerland)
Peter Dolog (Germany)
Erik Duval (Belgium)
Dieter Euler (Switzerland)
Monique Grandbastien (France)
Jörg M. Haake (Germany)
Kai Hakkarainen (Finland)
Friedrich Hesse (Germany)
Nicola Henze (Germany)
Wayne Hodgins (USA)
Geert-Jan Houben (Belgium)
Matthias Jarke (Germany)
Ralf Klamma (Germany)
Rob Koper (The Netherlands)

Stefanie Lindstaedt (Austria)
Peter Loos (Germany)
Erica Melis (Germany)
Riichiro Mizoguchi (Japan)
Enrico Motta (UK)
Gustaf Neumann (Austria)
Roy Pea (USA)
Juan Quemada (Spain)
Jeremy Roschelle (USA)
Vittorio Scarano (Italy)
Peter Scott (UK)
Marcus Specht (The Netherlands)
Ralf Steinmetz (Germany)
Julita Vassileva (Canada)
Vincent Wade (Ireland)
Gerhard Weber (Germany)

Additional Reviewers

Jaewook Ahn (USA)
Michael Baker (France)
Monique Baron (France)
Ingo Brunkhorst (Germany)
Mauro Cherubini (Switzerland)
Rosario De Chiara (Italy)
Cyrille Desmoulins (France)
Vania Dimitrova (UK)
Gisela Dsinger (Austria)
Ugo Erra (Italy)
Rosta Farzan (USA)
Christian Glahn (Austria)
George Gogvadze (Germany)
Yusuke Hayashi (Japan)
Tsukasa Hirashima (Japan)
Martin Homik (Germany)
Patrick Jermann (Switzerland)
Toshinobu Kasai (Japan)
Akihiro Kashihara (Japan)
Jean-Marc Labat (France)
Tobias Ley (Austria)

Paul Librecht (Germany)
Christoph Lofi (Germany)
Delfina Malandrino (Italy)
Gunnar Martin (Germany)
Nicolas Nova (Switzerland)
Viktoria Pammer (Austria)
Gilbert Paquette (Canada)
Odysseas Papapetrou (Germany)
Dnyanesh Rajpathak (UK)
Christoph Rensing (Germany)
Christoph Richter (Austria)
Mirweise Sangin (Switzerland)
Peter Scheir (Austria)
Wolf Siberski (Germany)
Sergey Sosnovsky (USA)
Markus Strohmaier (Austria/Canada)
Pierre Tchounikine (France)
Roberto Tedesco (Italy)
Armin Ulbrich (Austria)
Carsten Ullrich (Germany)
Claus Zinn (Germany)

Sponsoring Institutions

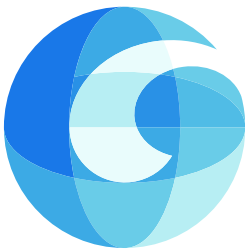
Platinum Sponsors



Best Paper Award Sponsor



Silver Sponsors



the X learning Company

Table of Contents

Keynotes

From Clicks to Touches: Enabling Face-to-Face Shared Interface	1
<i>Chia Shen</i>	
Innovating eLearning and Mobile Learning Technologies for Europe's Future Educational Challenges, Theory and Case Studies	2
<i>Fabrizio Cardinali</i>	

Full Papers

Considering Human Memory Aspects for Adaptation and Its Realization in AHA!	8
<i>Mária Bielíková, Peter Nagy</i>	
Creating and Delivering Adaptive Courses with AHA!	21
<i>Paul De Bra, David Smits, Natalia Stash</i>	
Awareness and Collaboration in the iHelp Courses Content Management System	34
<i>Christopher Brooks, Rupi Panesar, Jim Greer</i>	
Interoperability for Peer-to-Peer Networks: Opening P2P to the Rest of the World	45
<i>Ingo Brunkhorst, Daniel Olmedilla</i>	
Promoting Teachers' Collaborative Re-use of Educational Materials	61
<i>Emanuela Buseti, Giuliana Dettori, Paola Forcheri, Maria Grazia Ierardi</i>	
A Formal Model of Learning Object Metadata	74
<i>Kris Cardinaels, Erik Duval, Henk Olivié</i>	
Automatic and Manual Annotation Using Flexible Schemas for Adaptation on the Semantic Desktop	88
<i>Alexandra Cristea, Maurice Hendrix, Wolfgang Nejdl</i>	
eMapps.com: Games and Mobile Technology in Learning	103
<i>Robert Davies, Romana Krizova, Daniel Weiss</i>	

Bayesian Student Models Based on Item to Item Knowledge Structures	111
<i>Michel C. Desmarais, Michel Gagnon</i>	
Towards Community-Driven Development of Educational Materials: The Edukalibre Approach	125
<i>Jesus M. Gonzalez-Barahona, Vania Dimitrova, Diego Chaparro, Chris Tebb, Teofilo Romera, Luis Canas, Julika Matravers, Styliani Kleanthous</i>	
Is There a Way to e-Bologna? Cross-National Collaborative Activities in University Courses	140
<i>Andreas Harrer, Georgios Kahrmanis, Sam Zeini, Lars Bollen, Nikolaos Avouris</i>	
Ontological Support for a Theory-Eclectic Approach to Instructional and Learning Design	155
<i>Yusuke Hayashi, Jacqueline Bourdeau, Rūichiro Mizoguchi</i>	
Explicit Referencing in Learning Chats: Needs and Acceptance	170
<i>Torsten Holmer, Andrea Kienle, Martin Wessner</i>	
Integrating Learning Object Repositories Using a Mediator Architecture	185
<i>Philipp Kärger, Carsten Ullrich, Erica Melis</i>	
Guided and Interactive Factory Tours for Schools	198
<i>Andreas Kaibel, Andreas Auwärter, Miloš Kravčák</i>	
Adult Learners and ICT: An Intervention Study in the UK	213
<i>Maria Kambouri, Harvey Mellar, Kit Logan</i>	
Community Aware Content Adaptation for Mobile Technology Enhanced Learning	227
<i>Ralf Klamma, Marc Spaniol, Yiwei Cao</i>	
Pattern-Based Cross Media Social Network Analysis for Technology Enhanced Learning in Europe	242
<i>Ralf Klamma, Marc Spaniol, Yiwei Cao, Matthias Jarke</i>	
User Effect in Evaluating Personalized Information Retrieval Systems	257
<i>Effie Lai-Chong Law, Tomaž Klobučar, Matic Pipan</i>	
Data and Application Integration in Learning Content Management Systems: A Web Services Approach	272
<i>Ivan Madjarov, Omar Boucelma</i>	

Using Virtual Learners' Behaviours to Help the Development of Educational Business Games	287
<i>Nicolas Manin, Sébastien George, Patrick Prévot</i>	
A Mechanism to Support Context-Based Adaptation in M-Learning	302
<i>Estefanía Martín, Rosa M. Carro, Pilar Rodríguez</i>	
Production and Deployment of Educational Videogames as Assessable Learning Objects	316
<i>Iván Martínez-Ortiz, Pablo Moreno-Ger, Jose Luis Sierra, Baltasar Fernández-Manjón</i>	
Two Technology-Enhanced Courses Aimed at Developing Interpersonal Attitudes and Soft Skills in Project Management	331
<i>Renate Motschnig-Pitrik</i>	
Developing Collaborative Virtual Learning Community for the Korean Community Health Practitioners	347
<i>Woojin Paik, Eunjung Ryu, Jaewook Choi, Hyeongsu Kim, Eunmi Ham</i>	
Simulation as Efficient Support to Learning Business Dynamics	357
<i>Alexander Karapidis, Lucia Pannese, Dimitra Pappa, Mauro Santalmasi, Wolfgang Volz</i>	
MD2 Method: The Didactic Materials Creation from a Model Based Perspective	366
<i>Carmen L. Padrón, Paloma Díaz, Ignacio Aedo</i>	
DynMap+: A Concept Mapping Approach to Visualize Group Student Models	383
<i>Urko Rueda, Mikel Larrañaga, Ana Arruarte, Jon A. Elorriaga</i>	
Knowledge Management in Schools - From Electronic Schoolbag to Social Software	398
<i>Harald Selke</i>	
Satellite-Enabled Interactive Education: Scenarios and Systems Architectures	411
<i>Tacha Serif, Lampros Stergioulas, Gheorghita Ghinea, Michalis Moatsos, Constantinos Makropoulos, Sofia Tsekeridou, Thanassis Tiropanis</i>	
Motivational Effects Within Scientific Experimentation Scenarios	424
<i>Astrid Wichmann, Markus Kuhn, Kay Hoeksema, Ulrich Hoppe</i>	

Getting to Know Your Student in Distance Learning Contexts	437
<i>Claus Zinn, Oliver Scheuer</i>	

Short Papers

The L2C Project: Learning to Collaborate Through Advanced SmallWorld Simulations	452
<i>Albert A. Angehrn, Thierry Nabeth</i>	

Integrating Instructional Material and Teaching Experience into a Teachers' Collaborative Learning Environment	458
<i>Mírian C.A. Brito, Germana M. da Nóbrega, Káthia M. de Oliveira</i>	

A Neural Approach for Modeling the Inference of Awareness in Computer-Supported Collaboration	464
<i>Thanasis Daradoumis, Luis A. Casillas</i>	

An Exploratory Study of the Relationship Between Learning Styles and Cognitive Traits	470
<i>Sabine Graf, Taiyu Lin, Lynn Jeffrey, Kinshuk</i>	

Automatic Semantic Activity Monitoring of Distance Learners Guided by Pedagogical Scenarios	476
<i>Viviane Guéraud, Jean-Michel Cagnat</i>	

Electronic Portfolios as a Means for Initializing Learner Models for Adaptive Tutorials	482
<i>Zinan Guo, Jim Greer</i>	

New Media for Teaching Applied Cryptography and Network Security . . .	488
<i>Ji Hu, Dirk Cordel, Christoph Meinel</i>	

Initiating Technology-Enhanced Learning at a Public-Sector Institution in a Developing Country	494
<i>Muhammad F. Kaleem</i>	

Requirements and an Architecture for a Multimedia Content Re-purposing Framework	500
<i>Marek Meyer, Tomas Hildebrandt, Christoph Rensing, Ralf Steinmetz</i>	

Developing a Reference Model to Describe the Personal Learning Environment	506
<i>Colin D. Milligan, Phillip Beauvoir, Mark W. Johnson, Paul Sharples, Scott Wilson, Oleg Liber</i>	

Semantic Modelling of Learning Objects and Instruction	512
<i>Claus Pahl, Mark Melia</i>	
Context-Aware Workplace Learning Support: Concept, Experiences, and Remaining Challenges	518
<i>Andreas Schmidt, Simone Braun</i>	
A Context-Model for Supporting Work-Integrated Learning	525
<i>Armin Ulbrich, Peter Scheir, Stefanie N. Lindstaedt, Manuel Görtz</i>	
Posters	
Made-to-Measure Learning Materials	531
<i>Magí Almirall, Muriel Garreta, Josep Rivera</i>	
The Problem of LD Execution and the Need for an IMS LD Level B Ontology	537
<i>Ricardo R. Amorim, Eduardo Sánchez, Manuel Lama</i>	
Taking Teaching Context into Account for Semantic Annotation Patterns	543
<i>Faiçal Azouaou, Cyrille Desmoulins</i>	
Designing a Constructionistic Framework for T-Learning	549
<i>Francesco Bellotti, Jaroslava Mikulecka, Linda Napoletano, Hana Rohrova</i>	
Advanced Personalized Learning and Training Applications Through Mobile Technologies and Services	555
<i>Giancarlo Bo</i>	
COOPER: Towards a Collaborative Open Environment of Project-Centred Learning	561
<i>Aldo Bongio, Jan van Bruggen, Stefano Ceri, Valentin Cristea, Peter Dolog, Andreas Hoffmann, Maristella Matera, Marzia Mura, Antonio Taddeo, Xuan Zhou, Larissa Zoni</i>	
Design of Web-Based Financial Learning Environment	567
<i>An-Pen Chen, Hsiao-Ya Chiu</i>	
Towards an Effective Instructional Engineering Analysis Method	573
<i>David Díez Cebollero, Camino Fernández Llamas, Juan Manuel Dodero</i>	

The LEAD Project: Computer Support for Face-to-Face Collaborative Learning	579
<i>Wouter van Diggelen, Maarten Overdijk</i>	
On-Campus Blended Learning: Using Discussion Forums for Peer Collaboration on Tutorial Assignments	585
<i>J.A. Gilles Doiron</i>	
Semantic Positioning as a Means for Visual Knowledge Structuring	591
<i>Patrick Erren, Reinhard Keil</i>	
Time2Competence: The PROLIX Project	597
<i>Fabrizio Giorgini, Volker Zimmermann, Nils Faltin, Luk Vervenne</i>	
Design Principles and Practices for the Knowledge-Practices Laboratory (KP-Lab) Project	603
<i>Kai Hakkarainen, Liisa Ilomäki, Sami Paavola, Hanni Muukkonen, Hanna Toiviainen, Hannu Markkanen, Christoph Richter</i>	
Knowledge Fusion: A New Method to Share and Integrate Distributed Knowledge Sources	609
<i>Jin Gou, Yangyang Wu, Wei Luo</i>	
Ontologies to Support Learning Design Context	615
<i>Jelena Jovanović, Dragan Gašević, Christopher Brooks, Colin Knight, Griff Richards, Gordon McCalla</i>	
TENCompetence: Lifelong Learning and Competence Development	621
<i>Christopher Kew</i>	
A Storyboard of the APOSDLE Vision	628
<i>Stefanie Lindstaedt, Harald Mayer</i>	
Blended Learning Technologies in Lifelong Education: Lessons Learned from a Case Study	634
<i>Konstantinos Liotsios, Stavros Demetriadis, Andreas Pombortsis</i>	
iCamp – The Educational Web for Higher Education	640
<i>Barbara Kieslinger, Fridolin Wild, Onur Ihsan Arsun</i>	
The Study on Effective Programming Learning Using Wiki Community Systems	646
<i>Soo-Hwan Kim, Hee-Seop Han, SunGwan Han</i>	

Analysing Graphic-Based Electronic Discussions: Evaluation of Students' Activity on <i>Digalo</i>	652
<i>Einat Lotan Kochan</i>	
LeActiveMath	660
<i>Erica Melis, Jeff Haywood, Tim J. Smith</i>	
Language Technology for eLearning	667
<i>Paola Monachesi, Lothar Lemnitzer, Kiril Simov</i>	
An Approach for Online Assessment in the Multinational EU Project: POOL Project Organization OnLine.....	673
<i>Anke Mündler, Frank McCurry, Peter Haber, Enrique Benimeli-Bofarull</i>	
Extending SCORM to Create Adaptive Courses	679
<i>Marta Rey-López, Ana Fernández-Vilas, Rebeca P. Díaz-Redondo, José J. Pazos-Arias, Jesús Bermejo-Muñoz</i>	
The AtGentive Project: Attentive Agents for Collaborative Learners.....	685
<i>Claudia Roda, Thierry Nabeth</i>	
Meaningful Pedagogy Via Covering the Entire Life Cycle of Adaptive eLearning in Terms of a Pervasive Use of Educational Standards: The aLFanet Experience	691
<i>Olga C. Santos, Jesus G. Boticario</i>	
A Context-Aware Service Oriented Framework for Finding, Recommending and Inserting Learning Objects	697
<i>Xavier Ochoa, Stefaan Ternier, Gonzalo Parra, Erik Duval</i>	
Trialogical E-Learning and Emergent Knowledge Artifacts	703
<i>Yannis Tzitzikas, Vassilis Christophides, Giorgos Flouris, Dimitris Kotzinos, Hannu Markkanen, Dimitris Plexousakis, Nicolas Spyratos</i>	
ARiSE - Augmented Reality in School Environments	709
<i>Manfred Bogen, Jürgen Wind, Angele Giuliano</i>	
Professional Learning in Europe and Beyond Structures for Sustainable TEL-Research	715
<i>Martin Wolpers, Margit Hofer, Gunnar Martin</i>	
Author Index	719